

CSONGRÁDI LAP

VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Weisz Márk könyvkereskedése, hova a lap szellemi
részét illetőközlemények, előfizetési és hirdetésidi-
jak küldendők.
Kéziratok nem adataak vissza.

Felelős szerkesztő: Éder János.
Kiadó- és laptulajdonos: Weisz Márk.

Előfizetési díj:
Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 ko
Egyes szám ára 3 fillér.
Megjelen minden vasárnap regge

Segítsünk az árvíz károsultjain.

Kis államoknak megfelelő ter-
jedelemben állanak egész várme-
gyék víz alatt. Ebbe a nyári hónapba
helyezte a nép minden bizalmát,
minden reményét, e hónap dön-
tötte volna el minden gazdának,
minden béresnek, szolgának, ipa-
rosnak, falusi kereskedőnek a sor-
sát. A termésért imádkozott minden
jó magyar, de nem mindegyiknek
adott, hogy egész esztendei fáradsá-
gának gyümölcsét élvezhesse. Az
erdélyrészi és keleti határszéi me-
gyéiben, de még az Ausztriához
közel eső vidékeken is olyan árvíz
söpört végig, amire emberemlékezet
óta nem volt példa. Marosujvárott
az ország legértékesebb és legki-
használhatóbb kőszobányját bori-
totta el a medrétől kilépett Maros.
Hétezer munkást tett itt földönfu-
tóvá az árvíz, de se szeri se száma
annak a tömegnek, amelyet ez a
csapás arra fog kényszeríteni, hogy
vándorbotot fogjon és kimenjen
ebből az országból.

Kétszeresen szomorú és egyben
megható jelentősége van mostaná-
ban annak az imának, amelyet a

bányászok mondtak a tárnákba való
leszállásuk előtt:

„Atyának, Fiunak, szentlélek
Istennek nevében. Ámen! Minde-
neknek alkotó Ura, Istene, akinek
mindenek, amik az égen, a földön
és a föld alatt feltalálhatnak, kö-
szönjük létünket, akitől veszik mi-
nden alkotmányok eredetüket és
élelmüket, Te Hozzad buzgó szívvel
kiáltunk, kik itt egyben gyülekez-
tünk, hálákat adván Te Néked azon
jókért, melyekkel elhalmoztál. Segíts,
Uram, hogy bejövetelemben és
kimenetelemben sérelem nélkül
maradhassunk, sulyos munkánk
által Te Néked szolgálhassunk. Kö-
nyörgünk, hogy akiket ép erőben,
egészségben a föld színén megtar-
tottál, atyai karjaidal ez mélység-
ben is kormányozni, méltóztatnál.
Segélj Uram, mert nem a mi erőnk-
ben bizakodunk, hanem a Te szent
nevedben mozdulunk meg innen.
Ámen!”

Ezek az emberek minden nap
azzal az aggasztó gondolattal men-
tek munkába, hogy élve nem ke-
rülnek fölszínre. A veszélyek egész
légiója leselkedik a bányászra, aki
kemény munkája mellett még az
életét is kockáztatja. Ime most már
az életét sem kelt kockáztatnia,
most már tönkrement. Tönkretette
az az elem, amelyre a sok vesze-

delem közepette a legkevésbé szá-
mitottak, a víz. Az Ur ép erőben
és egészségben tartotta meg őket a
föld színén, de már nem adott ke-
resetet nekik, amiből erejüket és
egészségüket megtarthassák.

A kivándorlási statisztika me-
gint emelkedni fog és Amerika,
amely a munkaberek súlyosztésán
évek óta kesereg, megint kénytelen
lesz keblére ölelni jó néhány ezer
magyar embert, aki nem talált hont
a hazában és aki kuli-bérért dol-
gozni fog a vállalkozóknak.

Tehát nemcsak a feudális bir-
tok-rendszer kergeti ki a népet az
országból, hanem egy a főuraknál
is különb hatalmasság — az árvíz.
A hitbizományok ellen a parcellá-
zást találták föl kitűnő recept gya-
nánt, a víz ellen nincs orvosság:
sem ima, sem kifogástalan erkölcsi
magaviselet nem használ, ha az
égháboru megindul és a felhők
naphosszat ontják a vizet, amely
nemcsak áldássá, hanem átokká is
válhatik a földön.

Persze a legtöbb helyen nem
lehet a víz pusztításai ellen véde-
kezni, de azért nem egy alkalom
volt ez utóbbi árvíz alkalmával is,
hogy a pusztításoknak elejét lehe-
tett volna venni. És éppen Maros-
ujvárt lehetett volna a kincstár
számára, amelynek évi harminc

STARICZA

Antiromantika.

A FÉRFI: Nézze kedves, ilyen nappal
nem lehet hallani. Csak éjszaka, amikor
mélységes esend csókolja a levegőt. Lássá,
a Remetecsucsnál holdvilágban hajlonganak
a fák. Most mindjárt ideér a szél. Hallja,
hogy szalad keresztül a leveleken? Ez Pal-
jesztrina zenészmiséje!

A LEÁNY: Ó maga, maga cinikus,
hát maga költő is tud lenni? Maga roman-
tikus? Nem fél, hogy nevétségessé válik?

A FÉRFI: Nem, dehogy; hiszen ez nem
is romantika. Csak annak a néhány száz
évek a lehelleit érzem, ami nyomtalanul
szállt el melőttünk. Nem tudom, érte-e?
Hogy... hogy itt nem változott semmi,
ritkák az emberek és irtatlanok az erdők.
Hiszen alig él egy pár ember az egész régi-
óban, mert azok, akik ott benn a szobákban
aluszak, most nem léteznek. Különösen itt
erős az egyedüllét benyomása, mert én nem
szeretem az agyonkultivált természetet. Itt a
fürdőgazgatóság elég hanyag. Nem: fészük
agyon a mezőket.

A LEÁNY: Mégis csak romantikus!

A FÉRFI: Nem vagyok az. Hiszen én
innen a terrasról, mint valami páholyból
nézem az ég kulisszajátékát. Szél szinfóniá-
zik a faleveleken és ragyognak az ég szu-
fittái, a csillagok. Nézze csak, most egy felhő
takarja el a reflektort, a holdat és a pere-
mén szép ezüst eső hull. Így látjuk ezt a
színházban is, csak hogy ott fülledt a levegő
és meleg van, itt pedig az éjből feltörő illa-
tokat csapódja ide a szél. Szeretnék itt kint
bolyongani akár egész éjjel.

A LEÁNY: Eső is jöhet ám, vagy vi-
har. Hát akkor mit csinálna?

A FÉRFI: Akkor szépen tudomásul
venném a modern kényelem vívmányait és
bevonulnék a szobámba. Velem nem cizázhat
a természet holmi zivatarokkal. Arra legfel-
jebb csukott ablakon keresztül kíváncsisko-
dom, főltéve hogy nem vagyok álmos. Volt
ugyan idő, amikor másképp néztem a leve-
gőbe. Amikor órákhosszat ácsorogtam az
esőben külvárosi síkatorok közt és a Trau-
ermarsch motoszkált a lelkemben. Volt. Most
élvezem a természetet, de módjával. Lássá,
elbuj a hold. Erre előveszem a zseblámpát,
megnyomom ezt a gombot rajta és látok
ujból. 12 óra hosszat éghet egyfolytában,
holott az éj nem tartat 12 óráig. Lássá a
hold truccol. Nem akarja, hogy lássam ma-
gácskát, anint mosolyogva hallgat. És, hogy

ne lássam a nyakának fehér vonalát. De én
akarom és lássa, máris ég a lámpám

A LEÁNY: Ugy beszél mint egy lám-
paügynök!

A FÉRFI: Az nem baj, Nem tudom,
gondolt-e már arra, hogy milyen gyönyörű
emberpéldány egy józan, raffinált eszű egész-
séges vérű ügynök. De maga fázik. Persze,
dekoltált a blúza. Könnyelműség ilyenkor.
Igaz, hogy holdfényhez és éjszakához —
igen, főleg az éjszakához — stilszerű a de-
koltált nyak. Sőt magányos kettesben...

A LEÁNY: Na és aztán? Önt, a nap-
pal hideg, cinikus embert egyszerre úgy
eltágyítja a holdvilág és egy dekoltált blúz?

A FÉRFI: Nem látgyit el de szeretném
megcsókolni. Ne értsen félre! Nem zsongó
idegekkel hanem nyugodtan, meglepégedéssel.
Főltéve, hogy nincs ellene kifogása, amit
hiszek is, mert úgy tudom, hogy a kedves
ismerősei közé számít. Az udvarlás, bókok
és egyéb romantikus előzmények fölöslege-
sek: higgye el, e ötlelet az emberektől, hogy
ezt megkövetelik. Lássá, ha most nem csó-
koljuk meg egymást, mindketten veszítünk.
Nincs erre semmi ok, csak egy buta társa-
dalmi dogma. Tegyük túl magunkat rajta.

(Folyt. köv.)

milliót jövedelmez és a sok éhező bányász javára megmenteni. Meg lehetett volna, ha nincs olya bürokratikus megyei kormányzata Maros-Tordának. A bányát ugyanis egy az egész telepet körülvető töltés védi az ár ellen. A sóbányászok napról-napra kimentek az esős napok alatt a töltéshez, hogy mérjék, vajjon nem emelkedik-e a víz a töltés szirtje felé. A víz félelmetesen emelkedett, de volt még mindig idő arra, hogy a töltés emelésével a vizet meggátolják a bányaterületre való behatolástól. A bányagazgatóság a veszedelem láttára erre gondolt és abba akarta hagyni a bányamunkát, hogy a bányászok a töltés fölépítésével megmentsek a bányát, a kincstár fejőstehenét és a munkások egzisztenciáját. Előbb azonban a vármegye mérnöki hivatalát kérdezték meg, hogy a megyei kezelés alá tartozó töltést fölemelhetik-e. És jött a szigorú válasz: a töltéshez semmi köze a bányagazgatóságnak, a töltést nem szabad fölemelni! A víz pedig lassan, de következetesen emelkedett és egy esős napon egyszerűen átlépte a gátat, elöntötte a bányát, amelynek belsejébe szivárgott és lassan feloldotta a kősó rétegeket.

Ez csak Magyarországon történhetik, ahol a veszély pillanatában is inkább a presztízszre gondolnak, mint az emberek egzisztenciájára.

Az emberek, akik a vízzel elárasztott vidéken jártak, megdöbbenő részletekről számolnak be. A poshadt víz egész háztetőket, egész lakások berendezéseit, állatnak és emberek hulláit viszi a közeli folyóba. És mi történt a nyomor enykitése érdekében? Az állam kiutalványozott 30 ezer korona segélyt. Egy egész országrész lakói számára. Tudjuk, hogy mit jelent ez, de tudjuk azt is, hogy az állam nem jóléti intézmény és hogy aki rátámaszkodik, nem kösziklára épített. Tehát ne is várjuk be az állam „hathatós” támogatását, hanem indítsunk mindenfelé az országban segélyakciókat. Létesüljenek fölszervező bizottságok, rendeztesenek előadások, amelynek jövedelme a szerencsétlenek kármentesítésére szolgáljanak és mindenki fölös garasából juttasson a derék és munkálkodó magyar nép számára.

A nép, amely áldást várt a felhőkkel és ime átkot kapott.

A nőkérdés.

(Poiytatás.)

A nőről egy időben úgy nyilatkozott Strindberg, munkáiban, hogy annak semmi szin alatt nem kell megadni azokat a jogokat és követeléseket, melyeket mint igényeket az új korhoz támaszt.

A nő természetből fogva gyöngé és mint ilyen egyszersmind hamis is, alattomos is. Ha egyenjogává válnék a férfivel, akkor ravaszúsága erejével megtenné azt, hogy felszínre kerülve, meghonosíttatná az ő tulajdonságait, a melyek nem egye-

bek, mint hiúság, kétszínűség, hízélgés. A világ úgy ilyen szellemi indítóokok alatt fejlődnek és természetesen vissza fejlődnek, vagy ami még rosszabb, ferdén fejlődnek. Az uralom vágy, a fanatizmus és sok más olyan önző emberietlen érzés a mit indító ok gyanánt mutathat fel a História, mind különb annál, ami elvárható, ha megadatik a nőknek a teljes jogegyenlőség. Azonban még nem állítható az, hogy a nők egyáltalán kizárassanak mindabból a mit a férfiak eddig mintegy szabadságukon folytattak. Azzal még nem vonul be a társadalomba a női gyengeségek egész szorozata és legkevésbé veszik át a férfiak a gyengeségeket azzal ha orvosnőket, tanárkisasszonyokat képeztek az állam. Sőt ellenkezőleg, okszerű beosztás mellett egy nagyszabású gazdasági kérdést oldatunk meg ezzel és azt is, hogy a nőket minnél inkább eltávolítsuk a férfias természetű és így szabaddban függetlenül egymástól fejlődhetnek ki a nembeli tulajdonságok.

Am ez éppen a jelzett két női pályáról állítható csak. A nőorvos, ha kiképezi magát gyermekorvosnak, vagy specialitájává válik a női betegségeknek ezzel egy nagy kultur misztót teljesít. A gyermeki sziv és a kedély ugyanis nagyon rokon a női gyengésséggel a miért nagy hasznát láthatunk belőle ha nőorvosok ápoló és gyógyító kezei közé kerül a szenvedő apróság, főleg ha ehhez a gyengésséghez még keletkezéskavartottság is járul. Ugyan ez áll a serdülő leánygyermekre is. Nekik épp úgy szükségük van női képzett tanároknak mint tanároknak a fiúknak, kik serdülő korba jutnak, abba a helyzetbe, hogy az elméleti foglalkozás megóvják őket a kicsapongásoktól.

Más megítélés alá kerül a nőknek magán és közistviselői minősége. Az orvosi és pedagógiai pályá még mindig visel magában bizonyos ideális tartamot a reális kenyérkereseten kívül. De a hivatalnokoskodás, nevezetesen az a kivatalnokoskodás, a mely csak arra való, hogy vagy magánosok, vagy társaság, vagy az állam anyagi gyarapodásának legyen előmozdítója, az bármennyire is szépítgessék a dolgot sohasem alkalmas arra, hogy a nőben valamiképp kifejleszszék nőiességét.

A női lélek finomsága eldurvul vagy legalább is közömbössé válik ideális törekvése iránt. Nagyon jól tudjuk, hogy csak az intelligenciának proletárjai adják lány gyermeküket erre a pályára nyilván azért hogy házastalanságuk esetén legyen meg a betevő falat, de az sem tagadható, hogy ezzel egy egész női osztály fosztodik meg legsejt b kincsétől: a nőiességtől.

Strindberg erre vonatkozólag azt hiszi, hogy nem szükséges keresnünk női gyengeségeket. Ezek a gyengeségek nagy követeléseket támasztanak a férfikkal szemben. Itt van mindjárt a házasság melyet boldognak csak akkor tartunk, ha megvan a házastársak között a harmonia. És miből áll ez a harmonia? Nemde abból, hogy becézgetjük egymást és legyezgetjük egymás hibáit. Mái pedig a házasság boldogsága — Strindberg szerint abból állhat, hogy kölcsönösen beismerve egymás hibáit, ezeket elnézzük vagy ezek nyomvesztésére törekszünk. Ez az igazi harmonia.

A nő így megmaradhat gyengéd és családi objektumnak még akkor is, ha olyan foglalkozása van, mint a féjének. Ezzel megszűnik a alárendeltsége, valamint az uralomra vágyása.

(Vége.)

UJDONSÁGOK.

— A pusztaszeri Árpád ünnep. Mint Szegedről értesítenek bennünket a pusztaszeri Árpád ünnep ebben az évben szeptember 7-én lesz megtartva. Az egyesület által kidolgozott ünaepi tervezetet annak idején

lapunknak is megküldik amelyet részletesen fogunk közölni.

— Dalestély. A „Csongrádi Dalárda” ma tartja a „Magyar Király” szálloda kerthelyiségében a harmonium alapja javára táncal egybekötött DALESTÉLYÉT. Belépti-díj személyenként 1 korona. Kezdeté este fél 9 órakor. — MŰSOR: 1. Dalár induló. Kunertől. Éneklí a „Csongrádi Dalárda”. 2. Ima a hazáért. Köveskútól. Előadja a Dalárda. 3. Fantasia. A Szevillai Borbély-ból. Hegedűn játsza Deák Tamás, zongorán kíséri Valent Rezső. 4. A reményhez. (Csokonai Lavotta). férfikarra átírta Hoppe Rezső. Éneklí a dalárda. 5. Magyar rhapsodia. Gaál Ferentől. Zongorán előadja Goda Gizella urleány. 6. Édes lánykám... Beleznay Antaltól. Éneklí a dalárda.

— Felhőszakadás. A folyó hó 25-én d. u. 2 és 3 óra között a csurgói és az erzsebeti szőlőkben valóságos felhőszakadás volt. A homokon a partos helyeken mély árkokat vájt a hömpölygő eső víz. Máskülönbén egy nap kétszer háromszor megnyílnak az ég csatornái. Pedig az esőre már semmi szükség nincs. A szőlőkben nagy kárt tesz: mert a peranospora roppant uralkodik és sok helyen, különösen a dús levelzetű szőlőkben már a fűrtöket is megtámadta. A Tisza egyre árad, csak 2-3 centi áradás kell és akkor a csurgói gát tetején ömlik be, roppant károkat fog okozni úgy a szőlők, mint a kukoricza és répa földeken.

— Kinevezés. Dr Cicatricis Lajos főispán dr Panyik Tóth Demeter vármegyei közigazgatási gyakornokot tiszteletbeli vármegyei főlevéltárnokká nevezte ki.

— A leánygimnázium nemcsak régi vágya Szeged város közönségének, hanem igen régi szükséglete is. A belügyminiszter azonban nem adott még eddig helyt Szeged kérelmének s a leánygimnázium felállítását megtagadta, mert nem lenne elég tanulója. Hosszas huza-vona után azonban úgy látszik, mégis csak dűlőre jut a leánygimnázium ügye. Gaál Endre dr, tanácsnok ponteken bizalmas értesítést kapott a kultuszminiszteriumtól. Felhívja a miniszter a várost, hogy tegyen próbabeiratást. Ha elég tanuló jelentkezik, engedélyezik a gimnázium felállítását, sőt államsegélyt is kapnának hozzá. Amint a polgármester hazajön Pudapestől, megadják a próbabeiratkozást.

— A tanítók kinevezése. Mint a fővárosi lapokból olvassuk a közoktatásügyi miniszteriumban törvényjavaslat készül, mely szerint az áll, el, tanítók és tanítónők kinevezése a gondnokság előterjesztésére a vármegye főispánja fogja teljesíteni. A törvényjavaslat már elkészült és azt még ebben az évben terjesztik be a képviselőház elé, hogy a jövő évben már életbe léphessen.

— Táncvizsga. Raffnérné Pap Margit állami polg, leányisk, tanítónő, okl. táncitanító, az itteni áll. polg, leányiskolában rendezett táncanfolyamot e hó végével befejezi s a táncvizsgálatot növendékeivel augusztus 2-án, a jövő szombaton este Kaszanitzky István vendéglőjében megtartja. Midőn az érdekelt szülők és a közönség figyelmét erre a táncvizsgálatra felhívjuk, közöljük, hogy a táncpróba költségeinek fedezésére személyenként egy-egy korona belépődíjat kér a tanítónő.

— Termény égés. Itj. Horváth György nagyréti tanyáján folyó hó 23-án ismeretlen okból 21- csomó buza 6 kererzt árpa és egy kocsi kigyuladt és elégett. A kár 300 korona. Biztosítva volt.

— Ujtás a távbeszélőnél. Ausztriában eddig divatban volt, hogy a lumpoló urak a késő órákban felkeresték a telefonkezelőket, hogy ennyi és ennyi órák telefonon csengesse fel őket. Ezt a diszkrét érintkezést most az osztrák posta- és táviráda miniszter betiltotta. Nálunk Magyarországon fordítva kellene ezt a rendszabályt alkalmazni, mert a telefon-

kezelőket a délelőtti, délutáni és esti órákban az előfizetőknek kell édes almukból felkölteni.

— **Megszökött inas.** Folyó hó 21-én éjjel a rendőrség Löw gyógszertára előtt az árokban alva találta Erdei József szentesi illetőségű 16 éves cipész tanulót. A fiút a rendőrségre vitték és azt adta elő, hogy már 3 év óta Tiszaföldváron Tóth István cipésznél inaskodik s azért hagyta ott a gazdáját, mert az őt kettőzőnek elszegődött. Azért jött Csongrádra, hogy itt magának helyet keressen. A rendőrség illetőségi helyére toloncoltatta.

— **Virtuskodó ojakok.** Folyó hó 24-én éjjel Gyovandorné üzletébe beállították Dán János, Papsa Mihály, Huzu György és Lenák Demeter Máramaros-mégyei ojakok s ott az ablakot kezdték beverni. Szerencsére akkor ment arra a rendőrségi járőr s nevezetteket tetten érte. A rendőrségre kísérték őket s ott megígérték, hogy máskor ha Csongrádra jönnek s itt kikötnek, nem fognak a városba bejönni. A kár megtérítése után szabadon bocsájtották őket.

— **Pörös atyafiak.** Pénteken a hetipiác alkalmával M. I. és ifj. B. Gy. nevű paprika-árusok valami csekélység miatt össze szállkoztak s már tettelegességre került a sor, amiből a rendőrség megjelent és a perlekedő feleket szétválasztotta. Közbotrány csinálás végett feljelentettek.

STECKENPFERD LILIAMTEJSZAPPAN

utollérhetetlen hatású szepők eltávolítására és nélkülözhetetlen szer arc és bőrápolásra, mit számtalan elismerőlevéllel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, Drogeriakban, Illatszertárakban és fodrász üzletekben 80 fillérért kapható. Szintnyátpátlar hatású női kézápolás a Bergmann „Manera” liomkrémje, mely tubusokba 70 fillérért mindenütt kapható.

von. Bergmann. & Co. Teschen a.E.

— **Adókedvezmény a tartalékosoknak.** A pénzügyminiszter körrendeletben utasítja a pénzügyigazgatóságokat, hogy a családfenntartó tartalékosok és póttartalékosok szolgálatban tartásának ideje alatt, valamint a hazatérésüktől számított további három hónapig a ok, vagy gondozásukra bizott családtagjaik terhén nyilvántartott egyenes adók és illetéktartozásoknak végrehajtás utján való behajtását általánoságban tartásuk függőben. Ha a nevezettek a hazatérésüktől számított három hónap alatt ezért folyamodnak, az adóhatalékokra nézve megfelelő részletek fizetésének megkapása mellett, legfőbb egy évre terjedő fizetési halasztást engedélyezhetnek.

Eladó bornyu.

Fohász utca 27 szám alatt egy Schvájczból hozott két éves piros tarka bornyu eladó, amely ugy a mult évben mint ebben az évben is a kiállításon első díjban részesült.

Eladó ház.

Herke város 25 számú Nagymező utcában levő ház aladó. Értékzeni lehet ugyanott.

Szabóüzlet áthelyezés

Van szerencsém a n. é. közönséget tsztelellettel értesíteni, hogy az eddig a fő téren Váradi Jakab úr házában volt

férfiszabó üzletemet

saját házámba **Csemegi károly** utca 45 szám alá **Faragó György volt vendéglős** házában átellenébe helyeztem át.

Amidőn ezt a körülményt a t. közönség tudomására hozom, egyben arra kérem, hogy b. bizalmával továbbra is megtisztelni kegyeskedjék, amelyet jó munkám által, szolid és jutányos kiszolgálattal kiérdemelni törekedni fogok.

A t. közönségnek az eddig irántam sanusított jóakarató pártfogását megköszönve és továbbra is kérve, maradtam a n. é. közönségnek kész szolgálja.

kiváló tisztelettel

Medgyesi Ferenc
férfiszabó.

Kiadó lakás.

Csemegi utca 43 szám alatti házban 1 lakás azonnal kiadó. A lakás **konyhakerten** kívül 2 szoba, konyha, élskamra és fasszobából áll. Értékezhethet lehet a tulajdonosnál bármikor ugyanott.

6486/1813 sz.

Csongrád község előjáróságától

Verseny tárgyalási hírdelmény.

Csongrád község előjárósága a csongrád, kül-és belterületi iskolák 1913 évi meszelési és javítási munkálatára zárt ajánlati versenyt hirdet.

Felhivatnak mindazok akik ezen munkálatok teljesítésére vállalkozni óhajtanak 1 koronás bélyeggel ellátott zárt ajánlatokat 1913 évi augusztus 2-án d. u. 1 óráig Csongrád község iktató hivatalába adják be, a későbbben érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Bánatpénz 400 korona, mely összeg készpénzben vagy óvadék képes érték papirokban Csongrád község letéti pénztáránál helyezendő el, s a letét pénztári nyugta az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlat tételhez szükséges ajánlati lap a II-od jegyzői irodában díjmentesen szerezhető be, ahol az előmértett költségvetés a másclati díj befizetése ellenében meg kapható.

Versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy zárt ajánlatokat, pecséttel lezárt sértellen borítékban adják be, részt vehet minden vállalkozó és szakértő iparos aki megfelelő hatóságai engedéllyel bír.

Az ajánlat a bel és kül területi munkára külön-külön leendő.

Az ajánlati lap 1 koronás míg az ajánlati költségvetés ivenként 30—30 filléres bélyeggel látandó el. Az előjáróság fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között szabadon valaszthason. Az ajánlattevők a végleges döntésig kötelezettségben állanak.

Csongrád 1913 július 25.

KOVÁCS
jegyző.

Eladó földbirtok.

77 kishold kettőshalmi dűlőben levő tanyaföld, mely felerészben elsőrendű búzát termő szántó, kisebbik fele részben pedig kitűnő kaszáló és legelő — kedvező fizetési feltételek mellett akár egy tagban akár részletekben eladó.

Az ingatlanon összesen 20-ol lak és gazdasági épület van telyesen jó karbant Ezen földbirtok a városhoz közel, közvetlen a konyaszék vasutalomás mellett fekszik.

Közelebbi adatokról és adás vételi feltételekről.

Dr Miskolci Ferenc

ügyvédi irodájában nyerhetni felvilágosítás

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz

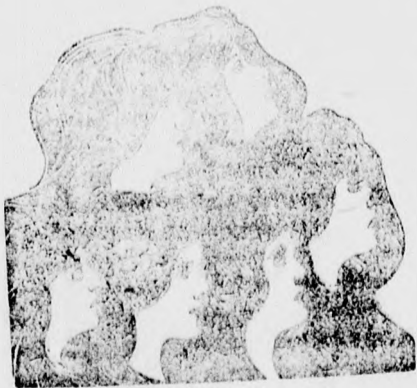
csakis ez a valódi
 kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.
 Kapható drogériákban, gyógszertárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyel valódi. de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselése;

**HOLCZER EMIL ZOLTAN Budapest, VIII. ker.,
Szigetvári-u. 16. sz.**

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli hol szerezhető be az
eredeti minőség.



Ártézi kádfürdő megnyitás!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Hosszúutca 6. szám alatt a Tisza fürdővel szemben ártézi kádfürdőt nyitottam, mely mindennap (ünnap és vasárnapon is) reggel 7 órától este 8 óráig rendelkezésére áll a nagy közönségnek, előzőkeny kiszolgálás szakszerű masszázás, tyukszemvágás és villanyozás.

Egy kádfürdő egy személyre 1 korona.

Egy kádfürdő két személyre 1 korona 40fillér.


Orvosi rendellet szerint idegbetegek részére hidegvíz kurákkal félfürdőket stb. sakavatottsággaeszközök.

Kérem a nagyérdemű közönség becses látogatását és maradok

kiváló tisztelettel
SZIGEII GYULA
fürdős.

Igazán!

"Zurjubiv" segít
nagyszerűen
utolérhetően
rovar irtáson



„Csak üvegben tessék venni.”

K a p h a t ó k:

Csongrádon	Szentesen	Kunszirmártonban
Máté János és Társai	Dobray Sándor	Kádar József
Ifj. Hatvani György	Eisler Lajos	Klein Adolf
Piroska Ferenc	Horváth I. és Társa	Köver Endréné Mo-
Váradí Jakab	Ifj. Kovács Sándor	nár János utóda
Klein Ferencné		

Tiszta nyersanyagok!

Tiszta gyárak!

A SCHICHT- „SZARVAS MOSÓ SZAPPAN a legjobb, gondosan megválogatott és tisztított nyersanyagokból készül. Nemcsak, hogy minden készülék kazán és gép hanem a gyári helyiségek is a lehető legtisztábban vannak tartva, hogy igazán csakis teljesen tiszta szappan kerüljön ki a gyárból. A SCHICHT „SZARVAS” MOSOSZAPPAN tisztasága és utol nem ért jó minősége évtizedek tapasztalatainak eredménye.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉHET” mosó kivonat



Tiszta szappan!

Tiszta ruha!

A ruhát csak úgy lehet kifogástalan fehérre mosni, a nélkül, hogy az megrongálódjék, ha teljesen tiszta hamisítatlan szappant használunk. Mi 25,000 koronával szavatolunk azért hogy a SZARVASZEDJEGYŰ SCHICHT SZAPPAN teljesen tiszta és mentes minden káros alkatrésztől. Az újabb időknek minden vívmányát és a tudomány technika terén jelentkező találmányt felhasználunk arra hogy a SCHICHT „SZARVAS” MOSOSZAPPAN gyártását a legolcsóbbá tegyük. Tökéletesítésén folyton dolgozunk,

A ruha beáztatásához legjobb az „ASSZONYDICSÉHET” mosó kivonat

Sirolin "Roche" biztos

gyógyhatást nyújt katarrhusoknál, hörghurutnál, asztmánál, influenza után. Sirolin "Roche" kezdődő tüdőbetegséget csirájában elfojt. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása meghosszabbítja a Sirolin "Roche"-al való hosszabb tartózkodást.



A légzési szervek

meghűléseit legbiztosabban a Sirolin "Roche"-al kezelik. Redőrt nélkülözhetetlen ezen esetben az bevétele az minden hágtartásban. Szükség esetén a gyógytárcsában alkalmazható Sirolin "Roche"-al káros.